390D0084

7.3.90 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 58/9

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä helmikuuta 1990,

yhteisön erityisestä tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvästä ohjelmasta maatalouden kilpailukyvyn ja voimavarojen käytön alalla (1989–1993)

(90/84/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 130 Q artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

toimii yhdessä Euroopan parlamentin kanssa(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

perustamissopimuksen 130 K artiklassa määrätään, että puiteohjelma pannaan täytäntöön kussakin toiminnassa kehitetyin erityisohjelmin,

päätöksellä 87/516/Euratom, ETY(4), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 88/193/Euratom, ETY(5), hyväksytään yhteisön tutkimuksen ja teknologisen kehittämistyön puiteohjelma (1987–1991), jossa määrätään täytäntöön pantavista luonnonvarojen käyttöä ja hyödyntämistä koskevista toimista,

mainitussa päätöksessä täsmennetään, että yhteisön toimi on oikeutettu, kun se osaltaan parantaa muun muassa yhteisön taloudellista ja sosiaalista yhtenäisyyttä ja edistää sen joustavaa kokonaiskehitystä pyrkien samalla tutkimukseen tieteelliseen ja tekniseen laatuun; erityisen tutkimuksen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvän ohjelman maatalouden kilpailukyvyn ja maatalousvarojen käytön alalla on tarkoitus osaltaan edistää yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteiden toteuttamista,

puiteohjelmassa säädetään erityisestä tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvästä ohjelmasta maatalouden kilpailukyvyn ja maatalouden voimavarojen käytön alalla maatalouteen käytettävien henkilöstö- ja rahavarojen tehokkuuden lisäämiseksi sekä maataloustoiminnan kehityksen myötä maaseutualueiden sosiaalis-taloudellisella alalla nousseisiin taloudellisiin, sosiaalisiin, alueellisiin ja ympäristöön liittyviin haasteisiin vastaamiseksi,

yhteisön on pyrittävä ratkaisemaan maatalouden ylituotanto–ongelmat, mukauttamaan tuotantoa markkinoiden vaatimuksiin, pitämään maataloustulot kohtuullisina, järkeistämään ja kehittämään maatalousrakenteita ja turvaamaan Euroopan yhteisöjen maatalouden kilpailukyky maailmanmarkkinoilla samalla ympäristöä suojellen ja parantaen,

nämä pyrkimykset on suunnattava myynnin edistämiseen ja niiden tuotteiden kehittämiseen, jotka yhteisössä ovat puutteellisia, maataloustuotteiden laadun parantamiseen ja perinteisten tai uusien maataloustuotteiden uusien käyttötapojen tutkimukseen niille korkeamman arvonlisän antamiseksi,

erot useiden yhteisön alueiden kehityksessä huomioon ottaen on tarpeen määritellä kaikki olemassa olevat mahdollisuudet vähentää yhteisön kehityksestä jälkeen jääneiden alueiden ja taloudellisesti kehittyneempien alueiden taloudellisia ja sosiaalisia eroavuuksia erityisesti korostuneimpien erojen osalta,

maataloustutkimuksen pääongelmista on hillitä nopeasti kasvavia maatalouden välituotekäytön kustannuksia erityisesti kehittämällä uusia halvempia tuotanto-, jalostus– ja säilöntämenetelmiä,

pitkän aikavälin suunnitelmien kehittely luonnonvarojen käytön alalla voi mahdollistaa uusien maan ja veden käyttömuotojen löytymisen maatalouden, ympäristön ja maiseman hyväksi,

tulosten levityspalvelujen ja -menetelmien kehittäminen maataloustutkimuksen osalta helpottaa muutokseen sopeutumista ja yhteisen maatalouspolitiikan kehittymistä, ja

ohjelma pannaan täytäntöön ja sitä kehitetään läheisesti yhteensovitettuna puiteohjelman hankkeiden, erityisesti *Eclair*– ja *Flair*–ohjelmien kanssa,

(1) EYVL N:o C 146, 13.6.1989, s. 15
(2) EYVL N:o C 158, 26.6.1989, s. 90 ja 14 päivänä helmikuuta 1990 annettu päätös
(3) EYVL N:o C 56, 6.3.1989, s. 22
(4) EYVL N:o L 302, 24.10.1987, s. 1
(5) EYVL N:o L 89, 6.4.1988, s. 35

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön erityinen tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvä ohjelma maatalouden kilpailukyvyn ja maatalouden voimavarojen käytön alalla, sellaisena kuin se esitetään liitteessä I, toteutetaan viiden vuoden jaksona 26 päivästä helmikuuta 1990.

2 artikla

Arvioitu ohjelman täytäntöön panemiseksi tarvittava summa on 55 miljoonaa ecua 16 hengen henkilöstöön liittyvät menot mukaan lukien.

Määrän ohjeelliset jakoperusteet esitetään liitteessä II.

3 artikla

Ohjelman toteuttamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt esitetään liitteessä I.

4 artikla

1 Ohjelman kolmannen täytäntöönpanovuoden kuluessa komissio tutkii sen uudelleen ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän tutkimuksen tuloksista sekä tarvittaessa tätä ohjelmaa koskevat muutos- tai lykkäysehdotukset.

2 Ohjelman lopussa komissio arvioi tulokset. Se esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen kyseisestä aiheesta.

3 Edellä mainitut kertomukset laaditaan tämän päätöksen liitteen I tavoitteet huomioon ottaen ja päätöksen 87/516/Euratom, ETY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

5 artikla

Komissio vastaa ohjelman täytäntöön panemisesta.

Sitä avustaa jäsenvaltioiden edustajista muodostuva komitea, jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

6 artikla

Komission edustaja tekee ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa kyseisistä toimenpiteistä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa säädetyllä enemmistöllä neuvoston komission ehdotuksesta tehtävien päätösten toteuttamiseksi.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos kyseiset toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean antaman lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Tällöin komissio voi lykätä päättämiensä toimenpiteiden soveltamista enintään kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä.

Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin toisessa alakohdassa määrätyn määräajan kuluessa.

7 artikla

Edellä 6 kohdassa määriteltyä menettelyä sovelletaan erityisesti:

— ehdotuskilpailun sisältöön,

— ehdotettujen toimien arviointiin ja yhteisön näitä toimia varten antamaan summaan,

— poikkeuksiin yhteisön osuutta koskevista liitteessä I annetuista yleisistä säännöistä,

— kaikkiin liitteessä II esitetyn määrän ohjeellisiin jakoperusteisiin tehtäviin mukautuksiin,

— ohjelman arvioimiseksi toteutettaviin toimenpiteisiin,

— ohjelman yhteydessä tehtyjen tutkimusten tulosten levitystä, suojelua ja käyttöä koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1990.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. SMITH

LIITE I

YHTEISÖN ERITYINEN TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITYKSEEN LIITTYVÄ OHJELMA MAATALOUDEN KILPAILUKYVYN JA MAATALOUDEN VOIMAVAROJEN KÄYTÖN ALALLA

(1989–1993)

TAVOITTEET

Tutkimusohjelman tarkoituksena on erityisesti teknologian kehittämisen ja käytön avulla saavuttaa tavoitteet seuraavasti:

1 auttaa viljelijöitä sopeutumaan ylituotannon sekä hintoja ja markkinoita rajoittavan politiikan luomaan uuteen tilanteeseen;

2 säilyttää tilojen tulotaso ja edistää rakenneuudistuksia kuitenkin tuotantoa valvoen ja kustannuksia vähentäen;

3 valvoa maatalouden tilannetta ja parantaa sitä markkinatilanteen mukaisesti kaikilla kehityksestä jälkeen jääneillä alueilla, joilla maatalouden rakenteet ovat puutteelliset yhteisön taloudellisen ja sosiaalisen yhtenäisyyden vahvistamiseksi;

4 säilyttää luonnonvarat ja maisema huolehtien siitä, että kehitettävän teknologian ja tuotantomenettelyjen muutosten soveltaminen parantaa ympäristöä;

5 luoda maatalouden tiedotuskeskuksia ja tiedotuksen infrastruktuureja tutkimustulosten jäsenvaltioille ja jäsenvaltioiden kesken levittämisen parantamiseksi.

SISÄLTÖ

Tutkimustoiminnat jaetaan neljään alaan:

1 **Tuotannon uudelleensuuntaaminen, monipuolistaminen ja laajaperäistäminen, kustannusten alentaminen ja maaseutuympäristön suojelu:**

— parannettujen kasvilajikkeiden ja uusien päätuotantokauden ulkopuolella korjattavien tuotteiden ja sivutuotteiden käyttöön ottaminen erityisesti niiden arvonlisäyksen korottamiseksi,

— vaihtoehtoiset karjanhoitoon liittyvät tuotantojärjestelmät erityisesti vuohien, lampaiden, emolehmien, hevosten ja riistan osalta ylituotannon välttämiseksi,

— metsitettyjen maatalousmaiden kannattavuuden parantaminen, yhdennettyjen metsälaidunjärjestelmien luominen, mahdollisten vaihtoehtoisten aluskasvillisuutena viljeltävien viljelysten tunnistaminen,

— parannettu yhdennetty ja biologinen kasvinsuojelu, lannoitteiden, sienitautien torjunta–aineiden, rikkakasvihävitteiden ja kasvitautien torjunta–aineiden käytön vähentäminen ja parantaminen tuotantojärjestelmissä,

— vaihtoehtoisten viljelymenetelmien ja erityisesti luonnonmukaisen viljelymenetelmän kehittäminen luonnonvarojen ja maiseman säilyttämiseksi,

— yhteisen maatalousrakennepolitiikan kehitystä edistävien toimenpiteiden kehittäminen keräämällä sen luomiseksi, arvioimiseksi ja valvomiseksi tarvittavat perustiedot,

— ympäristön kannalta herkillä alueilla maatalouskäytöstä poistettujen maiden uusia käyttömuotoja koskevien vaihtoehtojen määrittely maan ja veden uusien käyttömuotojen osalta,

2 **Tuotteiden laatu, perinteisten maataloustuotteiden uudet käyttömuodot, kasvien ja eläinten terveyteen liittyvät näkökohdat:**

— maataloustuotteiden laadun määritteleminen, arviointi ja määrittäminen, kun niille avautuu mahdollisia markkinamahdollisuuksia ja erityisesti, kun niille on mahdollista antaa suurempi arvonlisä,

— ennen satoa ja sen jälkeen laadun parantamiseksi sovellettavat tekniikat kuljetus ja varastointi mukaan lukien,

— ainejäämien, toksiinien ja muiden maataloustuotteiden mahdollisesti sisältämien terveydelle haitallisten aineiden vaikutukset,

— maataloustuotteiden valmistus pakkaamisen osalta ja pakkausmenetelmät paremman laadun varmistamiseksi sekä ympäristön turvallisuus,

— kasvi- ja eläintautien esiintyminen ja näiden yhteisöä uhkaavien tautien torjunta sekä kotieläimien hyvinvoinnin parantaminen,

— perinteisten tuotteiden laadun parantaminen ja uudet käyttömuodot.

3 **Sosiaalis–taloudelliset näkökohdat ja kaikille kehityksestä jälkeen jääneille alueille tarkoitetut erityistoimet:**

— yhteisön näillä alueilla soveltamien politiikkojen rakenteellisten, sosiaalisten ja taloudellisten vaikutusten arviointi,

— tutkimus kehityksen esteistä näillä alueilla ja myöhempien tutkimusta ja kehitystä koskevien toimien ohjaus,

— maanviljelyyn ja karjankasvatukseen liittyvästä tuotannon uudelleensuuntaamisesta, monipuolistamisesta ja laajaperäistämisestä johtuvat alueelliset erityisongelmat,

— metsittämiseen ja metsänhoitoon liittyvästä tuotannon uudelleensuuntaamisesta johtuvat alueelliset erityisongelmat,

— alueelliset erityistoimet veden huonosta laadusta tai veden puutteesta tai tulvista johtuvien ongelmien ratkaisemiseksi,

— erityisalueiden maatalouden koneellistamisen parantamiseen tarkoitetut toimet,

— yhdennetty maaseudun kehittäminen.

4 **Maataloustutkimukseen liittyvien tietojen levitysmenetelmät ja –palvelut, erityisesti tämän ohjelman osalta:**

— maataloustutkimuksen tiedotusjärjestelmän yhdentäminen tiedonsaannin parantamiseksi ja sen tulosten levittämiseksi sekä tietopalvelujen kehittäminen yhteisön maatalouspolitiikan ja maaseudun tarpeisiin vastaamiseksi,

— maatalouden tiedotustoiminnan teknologian kehittäminen päällekkäisyyksien välttämiseksi, maataloustutkimuksen laadun parantamiseksi yhteisössä ja sen arvonlisäyksen korottamiseksi,

— tietokoneiden ja tiedotustoimintamallien soveltaminen maatalouden tuotantojärjestelmiin yhteisön ohjelmien paremman tutkimuksen ja tiedontarpeen tiedostamiseksi.

TÄYTÄNTÖÖNPANOA KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

Ohjelma muodostuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavien tutkimussopimusten avulla täytäntöön pannuista toiminnoista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistujen ehdotuskilpailujen valintamenettelyn seurauksena. Osanottajat voivat olla julkis- tai yksityisoikeudellisia toimielimiä kuten tutkimuslaitoksia tai yliopistoja, teollisuus- tai maatalousyrityksiä, luonnollisia henkilöitä, yhdistyksiä ja osuuskuntia tai näiden yhteisöön sijoittautuneiden eri yksiköiden yhdistelmiä.

Kustannusjakoperiaatteella toteutettavien sopimusten osalta yhteisön osuus käsittää pääsääntöisesti enintään 50 prosenttia kokonaiskustannuksista. Yhteisö voi vaihtoehtoisesti yliopistojen ja tutkimuslaitosten tämän ohjelman yhteydessä toteuttamien tutkimusohjelmien osalta vastata kaikista lisäkustannuksista. Sopimukset olisi pääsääntöisesti pantava täytäntöön useamman jäsenvaltion kuin yhden osallistujan toimesta.

Ohjelmaan sisältyy myös yhteensovitettuja toimintoja sekä koulutukseen ja liikkumiseen liittyviä apurahoja. Mainontaan liittyvien toimien on tarkoitus edistää kokouksiin, seminaareihin, työryhmiin ja apurahoihin osallistumista sekä niiden tuloksia koskevan tiedon parempaa levitystä yhteisössä.

Ohjelman täytäntöönpanovaiheessa komissio varmistaa ohjelman sovittamisen kiinteästi yhteen muiden yhteisön tutkimustoimintamuotojen kanssa, erityisesti käynnissä olevien maatalouteen, bioteknologiaan ja ympäristöön liittyvien ohjelmien osalta.

ARVIOINTI

Yhteisön vuosien 1987–1991(1) tutkimus- ja kehitystoimintojen arviointia koskevaan toimintasuunnitelmaan liittyvässä komission neuvostolle toimittamassa tiedonannossa määrätään, että kunkin ohjelman tavoitteiden on oltava todennettavissa.

Tämän ohjelman yleinen tavoite on maatalouden kilpailukyvyn ja maatalouden voimavarojen käytön tukeminen. Ohjelma vastaa yhteisen maatalouspolitiikan ja maaseudun tarpeisiin. Ohjelman tarkoituksena on saavuttaa parempi taloudellinen ja sosiaalinen yhtenäisyys ja luonnon suojelu.

Erityistavoitteet esitetään tämän liitteen alussa.

Toisen täytäntöönpanovuoden jälkeen ohjelma arvioidaan seuraavien perusteiden mukaisesti:

1 varmistetaan, että uudet tiettyjä valikoituja maatalousjärjestelmiä koskevat tutkimustoiminnot on toteutettu markkinoiden parantamiseksi ja määritetään, onko näiden tutkimusten tuloksista hyötyä;

2 määritetään, ovatko uudet laatua koskevat tutkimukset mahdollistaneet parempilaatuisten tuotteiden kehittämisen ja viljelysten ja eläinten terveydentilan parantamisen;

(1) EYVL N:o C 14, 20.1.1987, s. 5

3 kehityksestä jälkeen jääneiden alueiden osalta on varmistetaan, että lisätutkimukset ovat mahdollistaneet esteiden tunnistamisen ja määritetään tapa, jolla voitaisiin päästä näiden ongelmien ratkaisuun sekä tapa, jolla tietyt erityistoimenpiteet voisivat parantaa näiden alueiden taloudellista ja sosiaalista yhtenäisyyttä;

4 maataloustutkimushankkeita koskevan inventaarin (AGREP) ja FAO/ETY -maataloustietokannan (EURAGRIS) tehokkaamman käytön lisäksi varmistetaan, että erityisesti tämän ohjelman yhteydessä on maataloustutkimuksen tulosten levittämisen parantamiseksi ilmennyt uusien teknologioiden käyttöä edistävää kehitystä;

5 määritetään, ovatko yhteensovittamista koskevat toiminnat ohjelman tavoitteiden mukaisia, vahvistavatko ne siitä saatavaa hyötyä ja sen vaikutusta sekä jäsenvaltioissa toteutettujen tärkeiden kansallisten tutkimusten arvoa ja ovatko ne laajalti välitettyjä sekä asianmukaisesti valvottuja;

6 varmistetaan, että toimet ovat muita yhteisön toimia täydentäviä ja niiden kanssa yhteensovitettuja.

Ohjelman lopussa arviointi on toteutettava sekä edellä esitettyjen että seuraavien edellytysten perusteella:

1 määritetään, voivatko tämän yhteisön erityisohjelman avulla saadut tulokset osaltaan tuoda ratkaisuja tiettyihin pääongelmiin, joita yhteinen maatalouspolitiikka on kohdannut;

2 määritetään, vahvistuuko yhteisön maatalouden kilpailukyky, käytetäänkö luonnonvaroja asianmukaisesti, vähenevätkö terveydelle ja ympäristölle haitalliset vaikutukset ja kiinnitetäänkö maaseudun luonnon ja maaseutuyhteisön suojeluun ja hyödyntämiseen suurempaa huomiota käytettäessä luonnonvaroja yhteisön maatalouden hyväksi;

3 määritetään, onko ohjelma jaetuin kustannuksin toteutettujen toimien monikansallisen luonteen ja yhteensovitettujen toimien johdosta tuottanut arvonlisäyksen ja mahdollistanut tutkimushankkeiden päällekkäisyyden välttämisen;

4 määritetään, ovatko sovellettavat tulokset tutkittu ekologisten, rakenteellisten, sosiaalisten ja taloudellisten seuraustensa osalta;

5 määritetään, onko tulosten levittäminen edesauttanut tutkimusmenetelmien ja -toimien viemistä alueille, joilla ei aikaisemmin ole tehty tutkimusta;

6 määritetään, ovatko kaikki päätöksen 87/516/Euratom, ETY liitteen III valintaperusteet otettu asianmukaisesti huomioon.

LIITE II

VAROJEN OHJEELLINEN JAKO

	(%)
I Sopimusperusteisesti täytäntöön pannut toimet	
1 Tuotannon uudelleensuuntaaminen, monipuolistaminen, mukaan lukien tuotannon laajaperäistä minen,kustannusten alentaminen ja maaseutuympäristön suojelu	34,0
2 Tuotteiden laatu, kasvien ja eläinten terveyteen liittyvät näkökohdat ja perinteisten tuotteiden uudet käyttömuodot	20,9
3 Sosiaalis-taloudelliset näkökohdat ja erityistoimet kaikkien kehityksestä jäljessä olevien alueiden hyväksi	18,3
4 Tulosten levittämisen ja täytäntöön panon parantaminen, erityisesti kyseisen maataloustutkimus-ohjelmanosalta saatujen	5,3
II Yhteensovitetut toimet	
Toimintakustannukset kokousten, seminaarien, julkaisujen, tulosten välityksen, maataloustutkimuk–sen pysyvän luettelon pitämisen ja ohjelman arvioinnin osalta	16,2
III Koulutus- ja matkustusapurahat	5,3
	100,0(1)

(1) Joista noin 9 prosenttia suhteellisesti toteutettavien eri tieteellisten toimintojen kesken jaettavia henkilöstökustannuksia